

# CẬP NHẬT CỘNG ĐỒNG



Kết xuất đồ họa sơ bộ cho cơ sở mới của PMWTC, được cung cấp bởi BORA Architects.

## PMWTC đang trong quá trình tái phát triển

Kế hoạch xây lại tòa nhà PCC nằm ở ngã tư Đại lộ 42 và Đường Killingsworth đang được triển khai

Nhờ các cử tri đã ủng hộ ngân quỹ năm 2017, Trường Cao đẳng Cộng đồng Portland (Portland Community College, hoặc PCC) đã có cơ hội đầu tư vào phát triển lực lượng lao động qua việc thiết kế lại Trung tâm Đào tạo Lực lượng Lao động Đô thị Portland (Portland Metropolitan Workforce Training Center, hoặc PMWTC), tọa lạc tại 5600 NE 42nd Avenue, Portland.

Dự án này bao gồm một tòa nhà mới cho PMWTC, các khu nhà ở giá rẻ, bãi đậu xe và không gian mở trong khu đất rộng ba mẫu hiện tại của PCC. Home Forward, đối tác của PCC, sẽ đảm trách công trình xây dựng và vận hành khu nhà ở giá rẻ.

Cơ sở mới của PMWTC sẽ cung cấp đầy đủ không gian cho các chương

trình bằng cách sử dụng mô hình dịch vụ bao quanh, nơi nhân viên từ các tổ chức cộng đồng, các đối tác khu vực công, và các cơ quan dịch vụ khác sẽ làm việc chặt chẽ với nhau nhằm đảm bảo tất cả sinh viên có được sự hỗ trợ cần thiết để đạt được mục tiêu của mình. Kế hoạch cho thấy một tòa nhà hai tầng với lớp học, văn phòng và phòng họp cho cả nhân viên PCC và các đối tác cộng đồng như Bộ Dịch vụ Nhân sinh Oregon (Oregon Department of Human Services, hoặc DHS). Các bên đang thảo luận về việc cho thêm một số cơ quan dịch vụ thuê mặt bằng tại cơ sở này. PMWTC hiện tại sẽ vẫn hoạt động trong thời gian xây dựng, với dự kiến hoàn thành vào Mùa hè 2023.

Nhóm dự án, do Văn phòng Quy hoạch & Xây dựng Thủ đô (Planning & Capital Construction) của PCC, BORA Architects và Andersen Construction dẫn đầu, nhận thức được mức ảnh hưởng của dự án này, và họ mong muốn được các cộng đồng tham gia góp ý kiến trong quá trình lập kế hoạch. Dự án tái phát triển PMWTC nhằm mục đích nâng cao khu phố hiện tại về mặt thẩm mỹ, dịch vụ và tiện nghi.

“Chúng tôi rất vui mừng được có cơ hội hợp tác với PCC trong dự án này. Qua sự hợp tác chặt chẽ với các đối tác cộng đồng, chúng tôi có thể kết nối các gia đình với một loạt các dịch vụ khác nhau để đáp ứng nhu cầu của họ.”  
—Sherrelle Jackson, LCSW  
DHS Quản lý Cấp Quận,  
Quận Multnomah (D2)



## Tham gia vào quá trình thiết kế

Chúng tôi khuyến khích mọi người trong cộng đồng góp ý kiến và nhận xét

Chúng tôi hy vọng bạn và gia đình của bạn vẫn an toàn và khỏe mạnh trong đại dịch COVID-19. Trường đại học của chúng tôi muốn chia sẻ với bạn tiến độ của dự án và thu thập thêm ý tưởng từ bạn, nhưng trước sự cô lập xã hội, chúng tôi không thể làm điều đó. Ấn phẩm này nhằm tạo ra một phương tiện để chúng tôi tạm thời liên lạc với nhau.

Trong khi nhóm thiết kế tiếp tục tinh chỉnh các ý tưởng và khái niệm cho trung tâm đào tạo và khu vực không gian mở, điều quan trọng là chúng tôi phải nghe từ người dùng và cư dân ở các khu vực xung quanh. Chiến dịch “Thiết kế với chúng tôi” cho phép bạn và gia đình tham gia và đóng góp vào việc thiết kế dự án này tại nhà riêng của bạn (chi tiết trên trang sau). Ngoài ra, PCC hoan nghênh ý kiến và câu hỏi của bạn về dự án này tại [bond@pcc.edu](mailto:bond@pcc.edu), (971) 722-8416.



### Thành phần và bố cục

Bản đồ vị trí ban đầu cho PMWTC, khu nhà ở, không gian mở và bãi đậu xe.

Trang 3



### Tiếp cận sớm với cộng đồng

Chiến dịch tiếp cận Living Cully đã gây sự chú ý cho dự án.

Trang 4



### Nhà ở giá rẻ tại PCC

Home Forward chia sẻ kế hoạch xây dựng nhà ở tại công trình.

Trang 6



### Lịch dự án

Bản phác thảo các sự kiện và cột mốc của công trình tái phát triển.

Trang 7



### THÔNG TIN

Tòa nhà PMWTC hiện tại trước đây là một ngôi chợ được xây vào năm 1957. Tòa nhà đóng vai trò là khán phòng đã từng một hội trường Cựu chiến binh Chiến tranh Nước ngoài được xây vào năm 1989.



### QUAN ĐIỂM CỦA CÁC BÊN LIÊN QUAN

“Tôi đã lấy lại lòng tự tin và xây dựng lại lý lịch của mình để tìm một công việc có ý nghĩa để hỗ trợ gia đình tôi.”  
– *Thân chủ PMWTC*



# Tương lai của PMWTC

Dự án tái phát triển thúc đẩy sự chuyển đổi thành một “trung tâm cơ hội” của thành phố

Katherine Miller

Các chương trình phát triển lực lượng lao động mang lại cho cư dân những cơ hội để được giáo dục và đào tạo, phát triển việc làm và kỹ năng sống, và kết nối với các nhà tuyển dụng để tìm việc làm. Các chương trình, dịch vụ được cung cấp tại Trung tâm đào tạo lực lượng lao động đô thị Portland (PMWTC) đã giúp hàng ngàn người theo đuổi sự ổn định tài chính thông qua phát triển kỹ năng. Cứ mỗi 10 thân chủ có 8 người là phụ nữ và tất cả đều có con nhỏ và/hoặc người phụ thuộc.

Để cung cấp chương trình này một cách hiệu quả và có ý nghĩa, trường đại học đã hợp tác với Bộ Dịch vụ Nhân sinh Oregon (DHS), Worksystems, WorkSource, Home Forward, và một loạt các tổ chức cộng đồng khác. Khi PMWTC mở cửa và hoạt động trong tình trạng bình thường, khoảng 40 nhân viên từ PCC và DHS cùng nhau cung cấp dịch vụ việc làm và đào tạo cho khoảng 200 người một tuần.

“Việc tạo ra một lực lượng lao động cho tương lai ngày nay trông khác so với trước đây. Trung tâm cơ hội PCC mới sẽ không chỉ cung cấp các khóa đào tạo thiết yếu, mà còn cung cấp các dịch vụ toàn diện, nhà ở cho người có thu nhập thấp, và quan hệ đối tác với các tổ chức địa phương mà đã và đang phục vụ cộng đồng địa phương đa dạng này. Kế hoạch ban đầu rất thú vị, và tôi hoan nghênh quy trình hòa nhập mà PCC đã thực hiện để tiến đến mục tiêu này.”

– *Susheela Jayapal*, Ủy viên hội đồng Quận Multnomah, Khu vực 2

Dịch vụ của PMWTC đã trải qua sự đổi mới kể từ ngày trung tâm khai trương vào năm 1998, vì công nghệ, xu hướng thị trường và thậm chí các nguồn tài trợ đã thay đổi. Là một phần của việc tái phát triển trung tâm, trường đại học sẽ hợp tác với các đối tác nội bộ cũng như cộng đồng để mở rộng các chương trình và dịch vụ hiện tại cho thân chủ và công chúng theo mô hình “trung tâm cơ hội”. Các đối tác bên ngoài tham gia dự án này cho đến nay là DHS và Home Forward.

Bà Pam Hester, giám đốc khu vực Bộ phận Phát triển Lực lượng Lao động PCC, chia sẻ: “Trung tâm sẽ là một trung tâm tập trung kết nối cư dân trong cộng đồng và các bên thuê lao động với PCC.” Chúng tôi sẽ hợp tác chặt chẽ với các đối tác cộng đồng nhằm đảm bảo mọi người có được tất cả các nguồn thông tin/hỗ trợ và sự khuyến khích toàn diện mà họ cần có để thành công. Làm việc cùng nhau trong không gian sáng tạo này, chúng tôi sẽ giúp mọi người thay đổi cuộc sống và cộng đồng của họ.

## Các dịch vụ hiện được cung cấp tại PMWTC:



### Thân chủ của chương trình TANF

Tham gia vào hoạt động khám phá và huấn luyện nghề nghiệp, kỹ năng sống và hỗ trợ sức khỏe tâm thần, các lớp ESOL và GED, tìm sự hỗ trợ trong quá trình tìm việc.

TANF: *Trợ cấp Tạm thời cho Gia đình Có Nhu cầu (Temporary Assistance for Needy Families)*

ESOL: *Chương trình Tiếng Anh dành cho Người nói Ngôn ngữ Khác (English for Speakers of Other Languages)*



### Thành viên chương trình WorkSource

Tham dự các lớp khám phá nghề nghiệp, nhận trợ giúp trong việc tạo lý lịch làm việc, tập phỏng vấn xin việc, tham gia các hội chợ việc làm.



### Những người đang tìm việc làm

Tham gia Thị trường Việc làm hàng tuần để trao đổi về các yêu cầu và cơ hội việc làm với bên thuê lao động.



### Sinh viên trong cộng đồng giáo dục

Học lớp lái xe, học nghề bọc bàn ghế và các lớp học tiếng Tây Ban Nha tại PMWTC.



**THÔNG TIN VỀ CƠ SỞ**

Công trình này nằm trong khu dân cư đa dạng nhất về chủng tộc ở Oregon (theo Thống kê Dân số năm 2010). Các vùng lân cận bao gồm nhiều hộ gia đình người Mỹ gốc Phi, người Mỹ bản địa và người nhập cư.



**NGUYÊN TẮC DỰ ÁN**

**Địa điểm cộng đồng:** Tòa nhà và khu vực xung quanh sẽ mang lại sự sống cho các vùng lân cận, hỗ trợ nhiều cư dân và doanh nghiệp đa dạng tại Cully và Concordia.

# Bản đồ vị trí ban đầu

Nhóm dự án xác định vị trí và sơ đồ để thiết kế lại tòa nhà, xây dựng khu nhà ở, không gian mở và bãi đậu xe

Katherine Miller

Mùa xuân này PCC đã hoàn thành bản đồ vị trí cho khu bất động sản rộng ba mẫu, xác định vị trí cho tòa nhà hai tầng mới và bãi đậu xe, khu nhà ở giá cả phải chăng và không gian mở.

Với kinh phí từ ngân quỹ năm 2017, Văn phòng Kế hoạch & Xây dựng Thủ đô (Office of Planning & Capital Construction, hoặc P&CC) và BORA Architects đã trao đổi qua lại với nhân viên PCC, các thân chủ của PMWTC và cộng đồng Đông Bắc Portland trong nhiều tháng qua để lắng nghe nhu cầu và tầm nhìn của họ về công trình này. Một số chủ đề được thảo luận trong quá trình tiếp cận bao gồm đưa nhà mới lên gần mặt đường để tăng diện tích mặt đường của PCC trong khu phố và giúp xác định đặc điểm của ngã tư Đại lộ 42/Đường Killingsworth; duy trì đủ chỗ đậu xe tại chỗ cho người ra vào tòa nhà; và chú ý lên kế hoạch tạo một không gian mở có thể sử dụng cho các sự kiện cộng đồng. Các kế hoạch tái phát triển cũng cân nhắc các quy định của luật phát triển bất động sản của thành phố, chẳng hạn như hạn chế chiều cao của tòa nhà mới và đảm bảo bố trí không gian cho mục đích vận động ở cấp mặt đường.

P&CC và nhóm thiết kế đã tạo ra một số cấu hình khả thi cho khu đất này và sau đó đã đưa ra lựa chọn cuối cùng từ hai phương pháp.

**Ngoài các tiêu chí được tô sáng trên sơ đồ, cách tiếp cận công trình được chọn có các đặc điểm sau:**

1. Giải quyết được nhiều chủ đề mà cộng đồng đã nêu ra trong quá trình tiếp cận và khảo sát cộng đồng của dự án.
2. Trung tâm PMWTC mới rộng 50,000 mét vuông và tòa nhà cư dân sẽ đứng độc lập với nhau nhưng sẽ được kết nối thông qua một không gian mở và hệ thống tiện ích chung.
3. Đặt tòa nhà PMWTC mới ở góc Đông Bắc của ngã tư Đại lộ 42 và Đường Killingsworth có khả năng kích hoạt giao lộ trong khi vẫn hỗ trợ các mục đích sử dụng của người đi bộ và người dùng phương tiện giao thông công cộng hiện tại và trong tương lai.

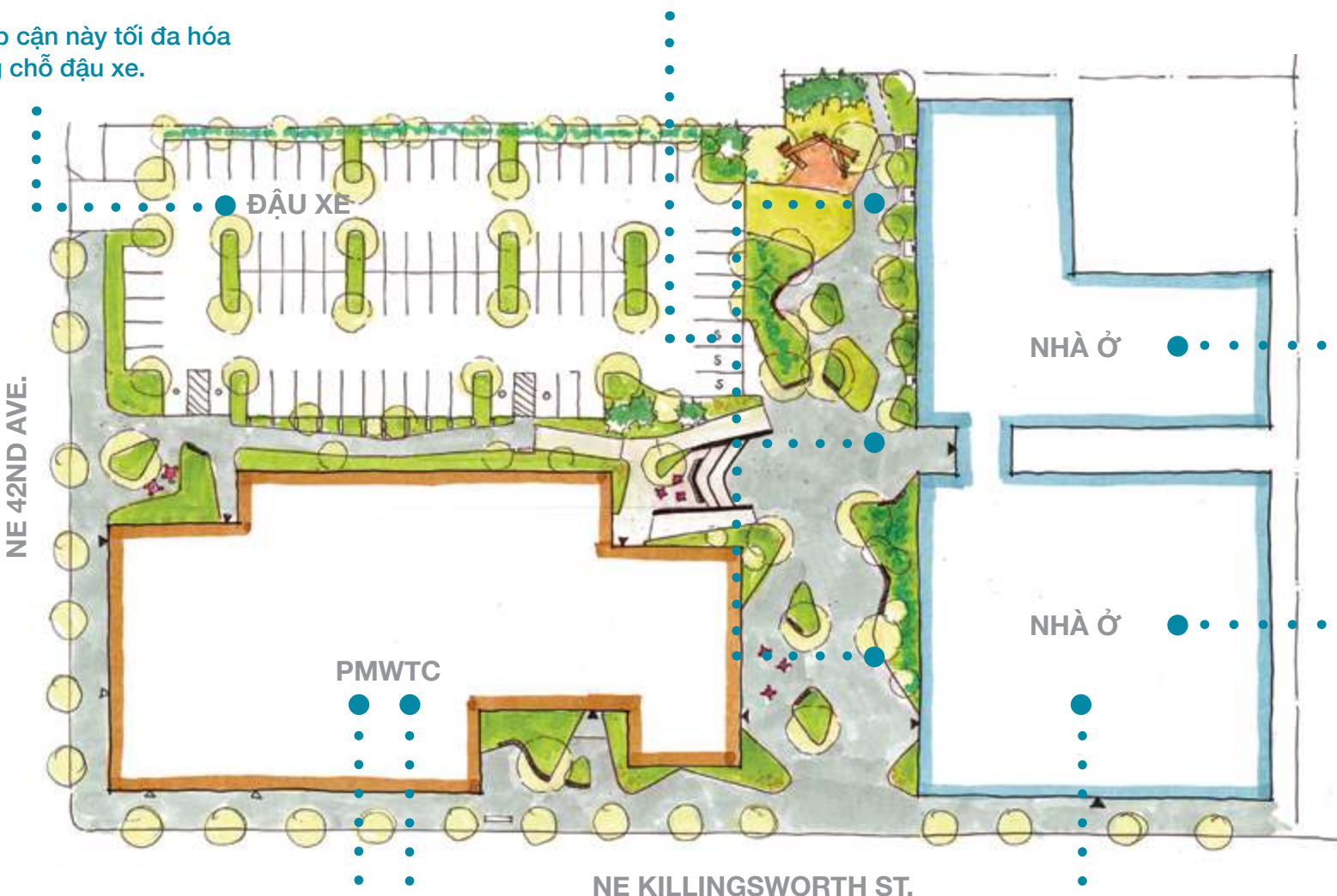
4. Cách tiếp cận tối đa hóa số lượng chỗ đậu xe tại cơ sở. Lối vào bãi đậu xe sẽ nằm trên Northeast 42nd Avenue.
5. Vị trí của tòa nhà tận dụng ánh sáng và các điều kiện tự nhiên khác như gió và bóng râm để mang đến một môi trường xây dựng thoải mái và bền vững.

Kế hoạch duy trì các hoạt động hiện tại của PMWTC cho đến khi tòa nhà mới hoạt động đầy đủ. Với bản đồ vị trí được xác định, các nhà thiết kế đã chuyển sang giai đoạn thiết kế sơ đồ, trong đó các khái niệm thiết kế cơ bản của tòa nhà PMWTC mới đã bắt đầu được triển khai.

Bản đồ vị trí ban đầu với một số lợi thế đặc trưng của lựa chọn này.

Không gian mở được ngưng tụ một cách hiệu quả với diện tích khoảng 17000 feet vuông. Vị trí không gian mở sẽ cho phép cả sinh viên/nhân viên trường đại học lẫn cộng đồng sử dụng.

Cách tiếp cận này tối đa hóa số lượng chỗ đậu xe.



Vị trí khu nhà ở sẽ mang lại một trải nghiệm cư trú tốt đẹp hơn, đặc biệt là với nhiều ánh sáng tự nhiên.

Trung tâm PMWTC hình chữ nhật mới sẽ cung cấp một không gian nội thất linh hoạt hơn để đáp ứng nhu cầu luôn thay đổi của thân chủ và đối tác.

Dự án phát triển nhà ở bao gồm các căn hộ nhiều kích cỡ.

Vị trí của các tòa nhà bổ sung cho mô hình đô thị của toàn thể khu vực Cully/Concordia và các cộng đồng gần đó.

Bản minh họa được cung cấp bởi PLACE



**THÔNG TIN**

Chiến dịch tiếp cận dự án sớm vào năm 2019 đã thu thập thông tin từ 112 khảo sát trực tuyến, 218 khảo sát trên giấy và 94 khảo sát theo nhóm.



**QUAN ĐIỂM CỦA CÁC BÊN LIÊN QUAN**

Tôi quan tâm sâu sắc đến khu phố của mình và cách chúng ta phát triển nó một cách bền vững và công bằng. -Người hàng xóm tham gia nhóm tập trung



# Tiếp cận sớm

PCC đã thu thập ý kiến từ các cộng đồng lân cận về cơ sở và chương trình của trung tâm

**Katherine Miller**

Hoạt động tiếp cận cộng đồng đã và đang là trọng tâm của dự án tái phát triển và biến đổi PMWTC của PCC ở miền Đông Bắc Portland. Chúng tôi đã nghiêm túc triển khai một loạt các sự kiện vào năm ngoái để thu thập ý kiến từ cư dân khu vực Cully và Concordia. Hoạt động tiếp cận cộng đồng đang được thực hiện với sự hợp tác của Living Cully, một nỗ lực chung của một số tổ chức phi lợi nhuận cam kết xây dựng cơ hội kinh tế, xã hội và môi trường để cải thiện chất lượng cuộc sống cho cư dân đa màu và cư dân thu nhập thấp ở khu phố Cully, Đông Nam Portland.

Một trong các hoạt động chủ chốt là khảo sát từng nhà. Chúng tôi đã gõ cửa khoảng 290 nhà người dân, từ Đại lộ Lombard đến Đường Prescott, và từ Đại lộ 33 đến Đại lộ 55. Khảo sát giấy và tài liệu có sẵn bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Ả Rập, tiếng Việt, tiếng Nga và tiếng Somali.

Các nhà vận động từ các tổ chức cộng đồng - như NAYA, Habitat for Humanity và Hacienda - cũng đã tổ chức 12 nhóm khảo sát, với sự tham gia của những cư dân có nguồn gốc đa dạng, như người nhập cư, người Mỹ gốc Phi, người Mỹ Bản Địa, thanh thiếu niên người Mỹ Bản Địa, thanh thiếu niên người Somalia, người ở nhà di động, người thuê nhà, chủ sở hữu nhà giá rẻ, thành viên hiệp hội khu phố, chủ doanh nghiệp nhỏ, công nhân viên và các gia đình có con đang theo học các trường học trong khu vực.

Một số người tham gia đã khen ngợi các nhóm tổ chức khảo sát và tính hòa nhập của họ. Một cá nhân đã nhận xét rằng, "Đó là một cảm giác thật tuyệt khi biết rằng tiếng nói của tôi đang được lắng nghe," và một cá nhân khác nói thêm rằng, "thật tuyệt khi được gặp hàng xóm láng giềng." Những người tham gia khác đã háng hái chia sẻ tầm nhìn của họ đối với PMWTC. Một cư dân phát biểu, "Dự án này sẽ hỗ trợ toàn bộ cộng đồng và làm cầu nối cho khu dân cư đa dạng

của chúng tôi." "Tòa nhà này có cơ hội mang lại rất nhiều lợi ích cho một nhóm cư dân rất đa dạng."

PCC và Living Cully cũng đã thực hiện một cuộc khảo sát trực tuyến ẩn danh, và đặt bàn nhân viên tại các sự kiện cộng đồng và văn hóa - bao gồm chợ nông sản và các sự kiện chiếu phim trong công viên - và đã trình bày trước hội đồng quản trị của các tổ chức phi lợi nhuận cũng như các hiệp hội doanh nghiệp và khu phố.

Kết thúc tháng 11 năm ngoái, chúng tôi đã tổ chức một cuộc họp mở để mọi người có thể tìm hiểu kết quả của tất cả các nỗ lực tiếp cận và chia sẻ ý kiến về các giải pháp tái phát triển tiềm năng.

Ý kiến từ các bên liên quan được ghi nhận thông qua hoạt động này và các nỗ lực tham gia khác sẽ giúp điều hướng các thành phần khác nhau của công trình tái phát triển PMWTC. Các nguyên tắc chỉ đạo, mục tiêu, quyết định về thiết kế và cơ hội hoạt động của dự án đều được dựa trên kết quả của những nỗ lực tiếp cận cộng đồng mà chúng tôi đã thực hiện.



## Các nhu cầu và ưu tiên của khu phố được xác định là có ảnh hưởng đến dự án:

- Cơ hội giáo dục: kỹ năng sống, lớp học tiếng Anh, kỹ năng máy tính, âm nhạc và nghệ thuật, kiến thức tài chính
- Tư vấn và đào tạo nghề nghiệp
- Nhà giá rẻ
- Các ngôi chợ giá cả phải chăng và sản phẩm tươi sống; kho thực phẩm
- Tuyến đường an toàn dành cho người đi bộ và xe đạp

- Cải thiện khả năng tiếp cận giao thông công cộng
- Không gian cộng đồng và hội họp
- Bãi đậu xe
- Dịch vụ giữ trẻ giá cả phải chăng
- An toàn và an ninh
- Không gian kinh doanh giá cả phải chăng

- Khu doanh nghiệp nhỏ
- Không gian gia đình
- Dịch vụ sức khỏe tâm thần
- Trường dạy nghề
- Hoạt động cho trẻ em và thiếu niên

*Bạn có thể tìm đọc kết quả và chi tiết về chiến dịch này trong bản báo cáo tiếp cận của Living Cully.*



**THÔNG TIN**

PCC mua khu đất này vào năm 1998 và kể từ đó, nhân viên PMWTC đã tận tâm hỗ trợ cư dân trong cộng đồng thông qua các chương trình việc làm và đào tạo.



**NGUYÊN TẮC DỰ ÁN**

Thiết kế cho công bằng và công lý: Tòa nhà sẽ công nhận và giải quyết sự bất bình đẳng trong quá khứ và tôn vinh sự đa dạng của người dùng, nhân viên và cộng đồng. Tòa nhà sẽ chào đón tất cả mọi người.



THÁNG 2 NĂM 2020

**Một số thân chủ đã nhấn mạnh sự giới hạn về không gian**  
 “Đôi khi thật khó để chúng tôi có những cuộc trò chuyện chân thành, thoải mái, vì không có nơi nào riêng tư cả.”  
 –Thân chủ của DHS

THÁNG 2 NĂM 2020

**Nhân viên PMWTC đã tham gia một hội thảo thiết kế** và chia sẻ kinh nghiệm, mối quan tâm, câu hỏi và các cơ hội mà họ đã hình dung cho dự án.

THÁNG 11 NĂM 2019

**Nhóm dự án được đào tạo về Lý thuyết Trọng yếu về Chủng tộc và Công bằng Thiết kế**, hai khuôn khổ để đưa ra các quyết định thiết kế nhằm ưu tiên cho mong muốn của các cộng đồng thiểu số đại diện.



THÁNG 9 NĂM 2019

**Nhân viên PMWTC chia sẻ mục tiêu nguyện vọng** cho trung tâm tái phát triển mới. Nhóm đã thể hiện rõ ràng niềm đam mê và cam kết của họ đối với sứ mệnh của trung tâm.



THÁNG 2 NĂM 2020

**Nhân viên PMWTC đã tham gia hội thảo Lý thuyết Trọng yếu về Chủng tộc**, nơi họ thừa nhận và thực hành áp dụng cái nhìn công bằng về chủng tộc để xem xét những trải nghiệm của họ với môi trường được xây dựng.

# Phương pháp thiết kế hòa nhập

Dự án tái phát triển được dựa trên phản hồi sâu rộng từ các bên liên quan chính

**Gina Valencia**

Văn phòng Kế hoạch & Xây dựng Thủ đô (P&CC) của PCC hiểu rằng việc tái phát triển PMWTC sẽ có tác động lâu dài đến các cộng đồng mà họ phục vụ. Trách nhiệm này là một chủ đề trung tâm của dự án. Cùng nhau, P&CC và BORA Architects nhiệt tình cam kết để đảm bảo rằng các bên liên quan của PMWTC được đại diện và tham gia trong suốt quá trình tái phát triển.

**KHÁM PHÁ THÊM THIẾT KẾ**

Sau khi thực hiện các hoạt động tiếp cận cộng đồng với sự hợp tác của Living Cully, P&CC đã tích cực thu hút và xem xét cẩn thận ý kiến từ các bên liên quan gắn gũi với trung tâm nhất, tức nhân viên và thân chủ của trung tâm. Vào mùa đông 2020, P&CC đã thực hiện một loạt các cuộc họp với những người dùng hiện tại của tòa nhà (thân chủ và nhân viên của cả PCC và DHS) để thảo luận về việc sử dụng không gian, chức năng và mối quan hệ giữa các khu vực, về trải nghiệm của họ với cơ sở hiện tại và nguyện vọng của họ cho các khu vực được thiết kế lại.

Nguyên lý của Lý thuyết Trọng yếu về Chủng tộc (Critical Race Theory, hoặc CRT) và Công bằng Thiết kế đã làm phong phú thêm cách nhóm thiết kế tiếp cận công việc của mình và phát triển các công cụ để đáp ứng nhu cầu của người dùng. Những khuôn khổ này nhằm mục đích phá vỡ các hệ thống có cấu trúc mang tính áp bức. Cách tiếp cận

như vậy phù hợp với sứ mệnh của PCC, sử dụng lăng kính công bằng để mang lại sự công bằng xã hội thông qua quá trình lập kế hoạch, vận hành và giáo dục.

Chuyên gia tư vấn về CRT của P&CC, Amara Perez và Bryan Lee Jr. thuộc Colloqate, là tổ chức chú trọng vào Công bằng Thiết kế, đã dẫn đầu các hội thảo đào tạo cho các bên liên quan đến dự án và nhân viên PMWTC. Các hội thảo này đã giúp người tham gia cảm thấy mạnh mẽ hơn và nhận ra rằng - có lẽ là lần đầu tiên - tầm quan trọng của không gian, và rằng mỗi người có mỗi trải nghiệm khác nhau về không gian, tùy theo kinh nghiệm sống và địa vị của họ. Với dân số mục tiêu mà PMWTC phục vụ, nhóm thiết kế nhận ra rằng những người dễ bị tổn thương nhất cần được dành ưu tiên khi nói đến các quyết định tác động đến họ.

**THIẾT KẾ LẤY CỘNG ĐỒNG LÀM TRUNG TÂM**

Một phương pháp tra tìm thông minh, chín chắn đã mang lại nhiều kiến thức có giá trị về thiết kế.

Ví dụ: các hoạt động về tầm nhìn và lập trình cho phép nhân viên và thân chủ chia sẻ trải nghiệm của họ và xác định những khó khăn mà cơ sở hiện tại đang có liên quan đến các vấn đề như khả năng tiếp cận, sự thoải mái, không gian và phân phối chương trình.

Các thân chủ chia sẻ rằng PMWTC là nơi họ học các kỹ năng nghề nghiệp, nhưng cũng là nơi họ có thể xây dựng lòng tự trọng. Họ bày tỏ sự quan tâm cao độ về việc cải thiện các lớp học và khu vực họp với nhiều lựa chọn, từ không

gian yên tĩnh đến không gian tập thể. Bố cục tòa nhà mới và thiết kế lớp học có cân nhắc nhu cầu của thân chủ nhằm hỗ trợ họ trong việc phát triển sự nghiệp.

Để trích dẫn một ví dụ khác, nhiều người trong các nhóm khảo sát đã bày tỏ mong muốn về một không gian ấm áp, chào đón, hỗ trợ các gia đình có nhu cầu. Những ý kiến này đang được đưa vào thiết kế bằng cách xem xét việc sử dụng gỗ làm vật liệu xây dựng tòa nhà mới.

Nhóm thiết kế cũng cân nhắc tác động của trải nghiệm cộng đồng và người dùng trong các kế hoạch khác nhau, chẳng hạn như thành phần Công bằng Thiết kế trong bản đồ vị trí của bộ thiết kế.

**Để theo đuổi một phương pháp thiết kế mang tính hòa nhập, nhóm thiết kế đang:**

- Tìm kiếm một quy trình mang tính hòa nhập, bao gồm các bên liên quan khác nhau;
- Tập trung vào mục tiêu về công bằng và hòa nhập của trường đại học trong dự án này;
- Phát triển các phương pháp điều tra mà đi xa hơn kích thước và chức năng của các không gian được xem xét;
- Đảm bảo rằng thiết kế của dự án phản ánh các ý kiến phản hồi và sự cân nhắc của các bên.



### THÔNG TIN VỀ CƠ SỞ

Năm 2004, khu phố Cully đã nêu bật nhu cầu cải thiện thành phố, bao gồm không gian mở và công viên, đường phố và vỉa hè.



### NGUYÊN TẮC DỰ ÁN

Thiết kế cho sự lành mạnh: Tòa nhà được thiết kế để thúc đẩy sự lành mạnh và tinh thần thuộc, với nhiều ánh sáng ban ngày, nhiều cơ hội để tận hưởng thiên nhiên và không gian ngoài trời.

# Hỏi & Đáp

Thành phần nhà ở của dự án tái phát triển PMWTC được cung cấp thông qua sự hợp tác giữa PCC và Home Forward. Ông Jonathan Trutt, Giám đốc phòng phát triển và phục hồi cộng đồng của cơ quan, đã nói về những gì cộng đồng có thể mong đợi từ dự án thú vị này.

Bản vẽ khu nhà ở giá rẻ của dự án tái phát triển PMWTC, được cung cấp bởi Hacker Architects.



## Dự án nhà ở giá rẻ đầu tiên của PCC

### Home Forward và PCC hợp tác với dự án này như thế nào?

Home Forward và PCC cùng chia sẻ một sứ mệnh và phục vụ các nhóm cư dân tương tự. Các tổ chức đã bắt đầu cuộc trao đổi vào đầu năm 2019 về cách thức hợp tác. Cuối cùng chúng tôi quyết định hợp tác để tái phát triển trung tâm PMWTC nhằm cung cấp các khóa đào tạo, nhà ở giá rẻ, dịch vụ cộng đồng và không gian bán lẻ tại một địa điểm duy nhất.

### Home Forward hy vọng đạt được điều gì thông qua sự hợp tác này?

Mục tiêu của chúng tôi là tận dụng thế mạnh của cả hai tổ chức và cung cấp các khóa đào tạo nghề và nhà ở giá rẻ tại cùng một địa điểm. Chúng tôi cảm thấy rất phấn khởi về việc tạo điều kiện cho cư dân của khu nhà ở giá rẻ của PMWTC để dàng tiếp cận các khóa dạy nghề.

### Dự án này cung cấp những cơ hội nào cho Home Forward?

Đây là một cơ hội tuyệt vời để xây dựng mối quan hệ sâu sắc hơn giữa các tổ chức của chúng tôi và phù hợp hóa phương hướng phát triển lực lượng lao động với hệ thống nhà ở giá cả phải chăng. Những gì chúng tôi làm ở đây có thể được nhân rộng ở những nơi khác trong khu vực với các bên cung cấp nhà ở giá rẻ khác.

### Một số thách thức đối với Home Forward với dự án này là gì?

Sinh viên cao đẳng cộng đồng thường cần nhà ở giá cả phải chăng. Thật không may, có những quy tắc phức tạp thường ngăn cản sinh viên toàn thời gian sống một mình trong các khu nhà ở giá rẻ. Chúng tôi dự định đối phó với thách thức này bằng cách tạo những khu nhà ở nơi sinh viên có thể ở chung với bạn cùng phòng. Chúng tôi cũng đang tìm cách xây nhiều căn hộ lớn hơn (cả hai phòng ngủ và ba phòng ngủ) và chú ý đến tầm quan trọng của việc cung cấp không gian ngoài trời phù hợp cho trẻ em. Thử thách này có thể được giải quyết thông qua một thiết kế chu đáo và chúng tôi rất phấn khởi bởi các bản thiết kế sơ bộ từ Hacker Architects.

### Khi nào khu nhà ở sẽ được xây?

Chúng tôi dự định khởi công vào năm 2023.

### Kích thước của các căn hộ trong dự án này là gì?

Chúng tôi đang xây dựng tổng cộng 80 đến 100 căn hộ với quy mô từ studio đến ba phòng ngủ.

### Giá thuê sẽ được xác định như thế nào?

Các bên tài trợ của chúng tôi sẽ đặt giới hạn ở mức 60 phần trăm thu nhập trung bình của cư dân trong khu vực, và chúng tôi sẽ cố gắng giữ giá thuê thấp hơn mức tối đa cho phép.

### Ai có thể cư trú trong khu nhà mới này?

Nói chung, bất cứ ai mà đáp ứng được các tiêu chí sàng lọc của chúng tôi và, hy vọng là nhiều thân chủ của các chương trình của PMWTC. Chúng tôi cũng đang lên kế hoạch để dành một số căn hộ cho các thanh thiếu niên sắp đủ tuổi để rời khỏi chương trình con nuôi của chính phủ, cũng như các gia đình cần nhà ở ổn định để đoàn tụ với con cái hoặc để tránh việc cho con vào chương trình con nuôi của chính phủ.

### Cộng đồng sẽ có cơ hội để góp ý kiến không?

Chắc chắn rồi! Cả Cully và Đại lộ 42 đều có những nỗ lực tiếp cận cộng đồng mạnh mẽ và chúng tôi muốn đảm bảo rằng dự án phát triển của chúng tôi luôn bao gồm và bổ sung cho những nỗ lực đó. Chúng tôi đã có một vài cuộc trò chuyện với Living Cully và tổ Liên minh Đô thị vì Công bằng trong Lao động (Metropolitan Alliance for Workforce Equity). Bây giờ chúng tôi đã nghiêm túc bắt tay vào công việc thiết kế, và chúng tôi mong muốn được tiếp tục những cuộc thảo luận đó và biến chúng thành những hành động và kết quả hữu hình.



Jonathan Trutt thuộc Home Forward tương tác với cư dân PMWTC tại một cuộc họp cộng đồng.

### Bạn đã học được những gì về PCC trong quá trình này?

Các kết nối hiện tại của chúng tôi liên quan đến phát triển lực lượng lao động đã đi xa hơn ước tính ban đầu của chúng tôi. Chúng tôi cũng đang khám phá một số chương trình và nỗ lực đa dạng rất tuyệt vời mà PCC đang có. Ở cả cấp độ tổ chức và nhân viên, trường cao đẳng chúng tôi có nhiều tham vọng về việc tạo ra sự khác biệt trong cuộc sống của mọi người và thúc đẩy công bằng chủng tộc.

### Nhóm của bạn hào hứng nhất về điều gì trong dự án này?

Thật thú vị khi hợp tác và tập trung cả sức mạnh và chuyên môn của cả hai tổ chức vào một mục tiêu chung. Thật thú vị khi có cơ hội đưa cuộc sống và hoạt động mới đến tầm quan trọng đó và đưa các mục tiêu của khu phố vào thiết kế và lập trình tổng thể của dự án.

### Nhóm Home Forward làm việc trong dự án này:

- Biljana Jesic**—Giám đốc Dịch vụ Cộng đồng
- Ian Slingerland**—Giám đốc Chương trình Hỗ trợ Người Vô gia cư
- Julie Livingston**—Quản lý Dự án Cấp Cao
- Ben Loftis**—Quản lý Tài chính
- Merrell Baker**—Quản lý Tài sản
- Odalys Perez-Crouse**—Quản lý Chương trình Dịch vụ Cộng đồng
- Yvette Hernandez**—Giám sát viên Chương trình Hỗ trợ Người thuê nhà

Home Forward là một cơ quan chính phủ độc lập và là nhà cung cấp nhà ở giá rẻ lớn nhất ở Oregon – cung cấp nhiều lựa chọn nhà ở cho những cá nhân và gia đình có thu nhập thấp.



**QUAN ĐIỂM CỦA CÁC BÊN LIÊN QUAN**

“Nhiệm vụ của chúng tôi là tạo ra cơ hội giáo dục và nghề nghiệp cho mọi người để giúp họ thay đổi cuộc sống.”  
 –Nhân viên PMWTC



**NGUYÊN TẮC DỰ ÁN**

Tính bền vững cao: Dự án đưa ra các lựa chọn bền vững nhất, cân bằng các mục tiêu kinh tế, xã hội và môi trường, và mong muốn vượt chứng nhận LEED Silver.

# Lịch dự án

**KHỞI ĐẦU**

**THÁNG MƯỜI MỘT**

Các cử tri đã thông qua ngân quỹ PCC, cung cấp nguồn vốn để tái phát triển PMWTC cũng như các dự án khác liên quan đến Phát triển lực lượng lao động, STEAM và giáo dục về sức khỏe và y tế.

**MÙA HÈ**

Living Cully và PCC đã thiết lập quan hệ đối tác để thu hút các cộng đồng lân cận tham gia vào dự án tái phát triển lớn này. Thông qua các cuộc khảo sát và trò chuyện, nỗ lực này đã xác định được những lĩnh vực mà cộng đồng muốn dành ưu tiên trong công trình và khu phố.

**THÁNG MƯỜI MỘT**

Cuộc họp cộng đồng đã đánh dấu đỉnh cao của khả năng tiếp cận của Living Cully. Các thành viên cộng đồng đã tham gia cùng PCC, nhóm thiết kế và Living Cully để thảo luận về tương lai của PMWTC qua các món ăn nhẹ.



2017



2019



2019

**THÁNG TƯ - CỘT MỐC**

Thông qua nỗ lực tiếp cận, thu hút sự tham gia và xem xét thiết kế cẩn thận, nhóm dự án đã hoàn thành kế hoạch công trình ban đầu cho khu đất rộng ba mẫu và xác định rằng PMWTC mới sẽ được xây dựng tại ngã tư Killingsworth và NE 42nd Avenue.

**THÁNG HAI**

Tại một nhóm khảo sát, các thân chủ của DHS đã thảo luận về trải nghiệm của họ tại PMWTC và cách trung tâm đào tạo mới có thể phục vụ họ tốt hơn.

**MÙA ĐÔNG**

Thông qua một số cuộc họp lập trình kiến trúc, nhóm thiết kế đã thu thập thông tin từ nhân viên PMWTC về việc sử dụng và nhu cầu hiện tại của họ cho không gian.

2020



2020



2020



**THÁNG NĂM**

Các bên liên quan đã tham gia nhóm dự án trong việc xác định các mục tiêu và thứ tự ưu tiên để đạt sự bền vững cho dự án.

**THÁNG SÁU**

Đề xuất bố trí tòa nhà, xác định không gian cho các đối tác cộng đồng. Kết quả khảo sát cộng đồng và người dùng sẽ hướng dẫn quyết định về việc đưa vào kế hoạch các không gian và hoạt động nào cho các khu vực không gian mở của trung tâm.

**CÁC CỘT MỐC DỰ KIẾN**

**THÁNG BẢY**

Nhóm dự án bước vào giai đoạn phát triển thiết kế. Kế hoạch xây dựng xem xét chặt chẽ từng khía cạnh vật lý, từ kế hoạch sàn cuối cùng đến bố trí đồ nội thất. Hoàn thiện nội thất, lưu thông, ánh sáng và tất cả các hệ thống trong tòa nhà sẽ được bao gồm trong kế hoạch cuối cùng.



2020



2020



2020

**THÁNG BA**

Ở giai đoạn xin giấy phép, trình giấy tờ xây dựng lên Thành phố Portland để xem xét và phê duyệt.

**THÁNG MƯỜI HAI**

Nhóm thiết kế hoàn thành các tài liệu xây dựng cuối cùng.

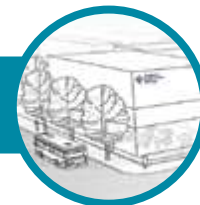
**MÙA THU**

Nhóm dự án sẽ chọn loại vật liệu cho cấu trúc của tòa nhà. Nhóm đang cân nhắc sử dụng gỗ dán nhiều lớp (CLT) vì ngành công nghiệp địa phương và lịch sử của chúng ta với lâm nghiệp, ngoài ra vật liệu này còn có chất lượng tự nhiên và ấm áp.

2021



2020



2020



**MÙA ĐÔNG**

Khởi công xây dựng tòa nhà mới. Các tòa nhà và chương trình hiện có vẫn hoạt động trong suốt quá trình xây dựng.

**MÙA HÈ**

Hoàn thành công trình xây dựng PMWTC mới. Nhân viên dọn vào cơ sở mới. Phá hủy các tòa nhà hiện tại và bắt đầu xây khu nhà ở giá rẻ.

**MÙA XUÂN**

Hoàn thành dự án nhà ở giá rẻ, các căn hộ sẵn sàng để cho người thuê.



2022



2023



2024

**HOÀN THÀNH**

# Các câu hỏi thường gặp Hỏi

## Khi nào trung tâm PMWTC mới sẽ mở cửa?

Trung tâm PMWTC dự kiến sẽ mở vào mùa hè năm 2023.

## PMWTC là gì?

PMWTC là một trong một số các trung tâm của Trường Cao đẳng Cộng đồng Portland, ngoài bốn khuôn viên toàn diện của trường trong khu vực dịch vụ năm quận của PCC. Được mua vào năm 1998, cơ sở này đóng vai trò là một trong hai Trung tâm lực lượng lao động của PCC.

PCC hợp tác với Bộ Dịch vụ Nhân sinh Tiểu bang, WorkSource và các tổ chức cộng đồng địa phương khác để cung cấp dịch vụ phát triển kỹ năng và nghề nghiệp tại trung tâm. Trung tâm thường xuyên tổ chức các hội thảo, hội chợ việc làm hàng tuần, các sự kiện tuyển dụng và đồng thời cung cấp sự hỗ trợ trực tiếp cho thân chủ. Trung tâm mới sẽ tập trung kết nối các bên thuê lao động và các thành viên cộng đồng với PCC. Những ai đang muốn tìm hiểu thêm về các chương trình giáo dục, đào tạo và nghề nghiệp, hãy tham gia PMWTC để khám phá các cơ hội, chọn các chương trình PCC mà có thể giúp bạn đạt mục tiêu nghề nghiệp của mình, và đồng thời phát triển các kỹ năng cần thiết để thành công.

## Tôi có thể liên lạc với PMWTC bằng cách nào nếu tôi muốn sử dụng dịch vụ của trung tâm?

Bạn có thể liên lạc với PMWTC theo số (971) 722-2000 hoặc truy cập [pcc.edu/locations/metro](http://pcc.edu/locations/metro).

## Các dịch vụ có bị gián đoạn trong quá trình xây dựng không?

PMWTC sẽ tiếp tục hoạt động trong tòa nhà hiện tại cho đến khi xây xong tòa nhà mới, lúc đó các dịch vụ sẽ chuyển sang tòa nhà mới. Việc đậu xe và đường đến PMWTC có thể bị ảnh hưởng tại một số thời điểm trong quá trình xây dựng. Các dịch vụ hiện có trong tòa nhà sẽ không bị gián đoạn.

## Bụi môi trường và các mối nguy hiểm như radon sẽ được kiểm soát như thế nào trong quá trình xây dựng?

Dự án PMWTC sẽ có kế hoạch chống bụi, bao gồm hàng rào, xe tải nước và một số kỹ

thuật khác để giảm thiểu tác động của bụi đến cư dân. Dự án sẽ có một hệ thống giảm thiểu radon nếu thấy cần thiết. Kế hoạch xây dựng tổng thể sẽ đảm bảo các nhân viên và cư dân trong tòa nhà được an toàn.

## PMWTC mới sẽ trông như thế nào?

PMWTC mới sẽ là một tòa nhà hai tầng, cao khoảng 30 feet. Lối vào chính sẽ nằm trên Đường NE Killingsworth. Thiết kế vẫn đang được phát triển, vì vậy chưa có quyết định cuối cùng về vật liệu bên ngoài; tuy nhiên, vật liệu được chọn sẽ đáp ứng tiêu chuẩn LEED Silver về yếu tố bền vững. Thiết kế nhằm mục đích bổ sung cho khu phố xung quanh và bao gồm các mục đích sử dụng về thể dục thể thao ở tầng một.

## Trung tâm có khu vực nào dành cho công chúng không?

Nhóm thiết kế hiện đang cố gắng tạo một không gian quảng trường, nơi công chúng có thể tiếp cận từ Đường NE Killingsworth. Không gian này đang được thiết kế để đáp ứng với nhu cầu và ý kiến thu được từ cộng đồng trong suốt dự án.

## Trung tâm có khu nhà ở giá rẻ không?

Khoảng một mẫu đất rộng ba mẫu của PCC sẽ được Home Forward thuê dài hạn để xây khu nhà ở giá rẻ. Ước tính sẽ có khoảng 85 căn hộ, kích cỡ từ studio đến ba phòng ngủ. PCC sẽ không sở hữu hoặc vận hành cơ sở nhà ở, nhưng sẽ duy trì quyền sở hữu đất. Các căn hộ dân cư sẽ có sẵn cho cộng đồng nói chung. PCC sẽ khuyến khích sinh viên và thân chủ của PMWTC thuê các căn hộ trong khu nhà này sau khi xây xong.

## Khi nào người ta có thể thuê các căn hộ này?

Công trình xây dựng khu nhà ở giá rẻ này sẽ bắt đầu vào đầu năm 2023 và dự kiến sẽ hoàn thành vào mùa xuân năm 2024.

## Ai sẽ cư trú trong khu nhà tại trung tâm?

Các gia đình và cư dân độc thân mà đáp ứng các tiêu chí nhà ở giá rẻ của Home Forward sẽ sống trong các căn hộ này.

# Thiết kế với chúng tôi!

Định hình thiết kế lại dự án PCC này tại trung tâm của Cully và Concordia bằng cách tham gia chiến dịch này.



**Quét mã QR bằng điện thoại của bạn** hoặc tham gia một cuộc khảo sát tại [pcc.edu/bond/pmwtc](http://pcc.edu/bond/pmwtc)



**Chia sẻ ý tưởng của bạn** về các phẩm chất và tính năng mà bạn mong muốn cho trung tâm



**Giúp hướng dẫn thiết kế** của PMWTC



## Trung tâm có bãi đậu xe không?

Sẽ có một bãi đậu xe với khoảng 80 chỗ cho PMWTC và Home Forward nằm ở phía tây bắc của trung tâm. Lối vào bãi đậu xe sẽ nằm trên Đại lộ 42.

## Nhóm thiết kế đưa ra quyết định như thế nào?

Nhóm thiết kế đưa ra quyết định theo một vài phương pháp khác nhau. Họ đang sử dụng thông tin thu được trước khi thiết kế để hiểu được mong muốn và nhu cầu của các cộng đồng xung quanh. PCC hợp tác với Living Cully để thu hút sự tham gia của các cộng đồng xung quanh trong nỗ lực tiếp cận sáu tháng. Ý kiến thu được từ các cuộc khảo sát tận nhà, khảo sát nhóm, và các cuộc họp cộng đồng sẽ là một nguồn kiến thức giúp nhóm thiết kế hiểu được cư dân thích gì về khu phố của họ và muốn nhìn thấy tại PMWTC. Tiếp tục các cuộc họp và hội thảo với thân chủ và nhân viên PMWTC để tìm ra cách để tòa nhà mới có thể hỗ trợ tốt hơn công việc của họ.

Một nhóm quản lý dự án sẽ họp thường xuyên để hướng dẫn quá trình xem xét thiết kế. Thông tin thu được từ các hội thảo, khảo sát nhóm và các cuộc họp sẽ là một hướng dẫn cho nhóm thiết kế, có khả năng ảnh hưởng đến cách hoạt động của PMWTC mới nhằm phục vụ thân chủ cũng như các thành viên cộng đồng sống gần đó.

## Tòa nhà mới sẽ bền vững không?

PCC yêu cầu tất cả các tòa nhà mới phải đáp ứng tiêu chuẩn LEED Silver hoặc cao hơn. Trường cố gắng sử dụng vật liệu và phương thức thân thiện với môi trường, cũng như tạo ra một môi trường nội thất thoải mái.

## Các bên liên quan sẽ được thông báo và cập nhật thông tin như thế nào trong quá trình này?

PCC thường xuyên cập nhật trang web của dự án tại [pcc.edu/bond/pmwtc](http://pcc.edu/bond/pmwtc). Ngoài ra, chúng tôi sẽ tiếp tục gửi đi các bản cập nhật về dự án bằng các phương tiện truyền thông của PCC và các nguồn lực khác trong khu phố.

## Tại sao tôi nhận được tờ báo này?

Tờ báo này là một phần của chiến lược tiếp cận cộng đồng của PCC và dự án tái phát triển PMWTC. Vì đại dịch COVID-19, chúng tôi không thể họp mặt để thảo luận về dự án. Chúng tôi muốn mang thông tin

đến cho bạn và hy vọng tờ báo này làm được điều đó.

## Ai là thành viên của nhóm dự án?

Nhóm dự án bao gồm đại diện từ PCC, BORA Architects là công ty kiến trúc của dự án, và Công ty Xây dựng Andersen.

## Cam kết của PCC đối với sự đa dạng trong kinh doanh là gì?

Mục tiêu của PCC là đạt được tỷ lệ sử dụng 20% từ các nhóm cư dân thiểu số, phụ nữ, doanh nghiệp nhỏ mới nổi và các công ty được sở hữu bởi cựu chiến binh khuyết tật trong các dự án xây dựng của chúng tôi, với không quá 14% từ các doanh nghiệp nhỏ mới nổi. Để đạt được sự đa dạng ở lực lượng lao động này, PCC nhằm mục tiêu đạt 20% tỷ lệ sử dụng từ các dân tộc thiểu số và 15% từ phụ nữ trong ngành xây dựng. Ngoài ra, trường đại học yêu cầu 20 phần trăm số giờ lao động cho các ngành nghề học việc phải được thực hiện bởi người học việc.

Hiện tại 42 phần trăm ngân sách thiết kế được cam kết cho các công ty đã đăng ký với Văn phòng Chứng nhận Sự hòa nhập trong Kinh doanh của Oregon (Oregon's Certification Office for Business Inclusion, hoặc COBID). Nhà thầu dự án, Andersen Construction, hiện đang làm việc để xác định sớm các đối tác thương mại và sẽ nỗ lực hết sức để đạt được, và nếu có thể, vượt mục tiêu của họ là đào tạo và thuê một lực lượng lao động đa dạng.

## Dự án này có cơ hội cho các nhà thầu không?

Nếu bạn quan tâm đến việc làm việc theo hợp đồng cho dự án, hãy liên lạc với Jeff Slinger, Giám đốc Dự án Cấp cao của Andersen, tại [jslinger@andersen-const.com](mailto:jslinger@andersen-const.com).

## Tôi có thể góp ý kiến về quá trình thiết kế bằng cách nào?

Hãy liên lạc với nhóm quản lý dự án nếu bạn muốn góp ý kiến. Bạn cũng có thể đóng góp vào quá trình thiết kế khu vực quảng trường bằng cách tham gia Chiến dịch "Thiết kế cùng chúng tôi" (chi tiết ở trên).

## Tôi phải liên lạc với ai nếu tôi có thắc mắc và nhận xét về dự án tái phát triển PMWTC?

Vui lòng liên lạc với nhóm dự án tại [bond@pcc.edu](mailto:bond@pcc.edu) hoặc (971) 722-8416.



# Portland Community College

Trường Cao đẳng Cộng đồng Portland phục vụ cộng đồng với các chương trình học thuật, cơ hội giáo dục cộng đồng, và bằng cách thúc đẩy phát triển lực lượng lao động.

Để đối phó với COVID-19, PCC đã chuyển sang hình thức hoạt động từ xa và học trực tuyến cho các sinh viên hiện tại.

Hãy bắt đầu hành trình sự nghiệp mới của bạn bằng cách truy cập

[pcc.edu/thinkpccfirst](http://pcc.edu/thinkpccfirst)

## Các cộng tác viên

BORA Architects, Colloqate Design, Hacker Architects, Home Forward, PLACE Landscape Architects  
PCC—Kate Chester, Katherine Miller, Rebecca Ocken, Gina Valencia

Thiết kế Đồ họa  
Wendy Wright

## Nhiếp ảnh

Sean M. McDonald, BORA Architects, P&CC

## Bản Cập nhật về Dự án Tái phát triển PMWTC được xuất bản bởi:

PCC's Office of Planning & Capital Construction  
9700 SW Capitol Highway, Suite 260  
Portland, Oregon 97219